

PANORAMICA



Vogliamo un mondo giusto, in cui tutti gli esseri umani possano vivere in modo autodeterminato, dignitoso e sicuro, e dove le risorse naturali siano utilizzate in modo sostenibile e rispettoso dell'ambiente.



IL NOSTRO MANDATO

In collaborazione con i nostri partner, ci adoperiamo per uno sviluppo autonomo delle persone e delle comunità svantaggiate nei paesi in sviluppo, focalizzandoci sull'aiuto all'autaiuto. Promuoviamo l'accesso equo a risorse vitali e la protezione dei diritti sociali, economici, politici, ecologici e culturali.

In Svizzera, sosteniamo lo spirito solidale e una politica coerente che risponda alle necessità delle popolazioni nei paesi in sviluppo.



CHE COSA FACCIAMO



PROGETTI DI COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO E AIUTO UMANITARIO

Helvetas presta aiuto. Il nostro impegno permette di cambiare le vite delle persone e delle loro comunità: dalla pianificazione all'attuazione, le popolazioni e le autorità si assumono la responsabilità in tutte le fasi di progetto. In situazioni d'emergenza, forniamo aiuti umanitari nei paesi di progetto e sosteniamo la ricostruzione a lungo termine.



SERVIZI DI CONSULENZA

Helvetas rende efficaci gli aiuti. I nostri esperti del campo offrono consulenza a organizzazioni civili, private, governative e multilaterali, formano specialisti e forniscono le proprie competenze nelle reti internazionali.



FORMAZIONE E INFORMAZIONE

Helvetas informa la popolazione in Svizzera. Presentiamo gli scenari globali e sensibilizziamo sulle ingiustizie. Nelle scuole e agli eventi, mostriamo con esposizioni e pubblicazioni in che modo le persone in Svizzera – in veste di consumatori, volontari, donatori o cittadini votanti – possono contribuire alla nostra causa.



COMMERCIO EQUO

Helvetas sostiene il commercio equo. Favoriamo l'incontro tra produttori del Sud del mondo e organizzazioni e aziende del Nord. Nel nostro FairShop, vendiamo prodotti ecologici ed equi provenienti da paesi in sviluppo.



POLITICA DI COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

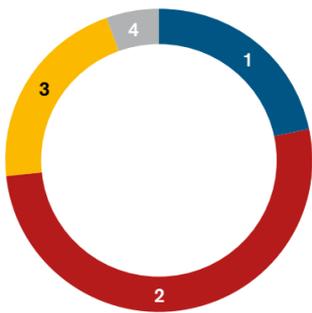
Helvetas prende posizione. Influenziamo la politica di cooperazione allo sviluppo con petizioni e campagne, sia in Svizzera, in qualità di una delle sei organizzazioni che costituiscono Alliance Sud, sia sul piano internazionale, come membri di Alliance 2015.

CHI SIAMO

Helvetas è una rete internazionale della quale fanno parte organizzazioni indipendenti operanti nel settore della cooperazione allo sviluppo e dell'aiuto in caso di catastrofe. Promuoviamo i diritti fondamentali di individui e gruppi, e sosteniamo i governi e altre istituzioni nello svolgimento dei loro compiti. Con 1'300 collaboratori

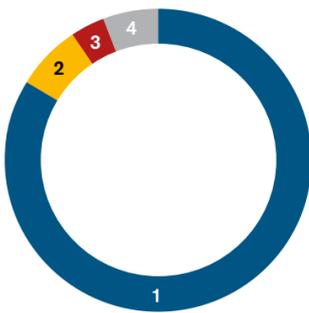
in tutto il mondo – di cui 1'100 assunti localmente – Helvetas, attiva in circa trenta paesi, vanta sessant'anni di esperienza nel settore dello sviluppo. Le organizzazioni affiliate condividono visione e missione, sottostanno agli stessi principi e politiche, e attuano programmi di sviluppo comuni. Gli approcci professionali

e le aree tematiche di intervento sono disciplinati da una strategia generale comune. In Svizzera, Helvetas può contare sul sostegno di 100'000 soci e donatori, ed è presente nelle sedi di Balerna, Zurigo, Berna e Ginevra.



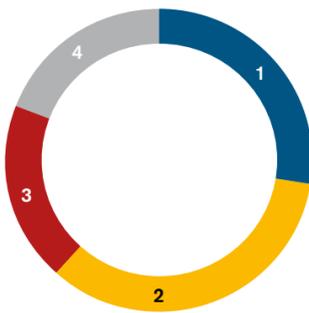
Provenienza fondi 2017: CHF 127,1 mio.

- 1 Raccolta fondi 21,8%
- 2 Contributi DSC 51,6%
- 3 Contributi delle organizzazioni ai progetti 21,2%
- 4 Altre entrate 5,4%



Uscite 2017: CHF 130,9 mio.

- 1 Prestazioni all'estero 83,8%
- 2 Prestazioni in Svizzera 6,9%
- 3 Sede 3,7%
- 4 Raccolta fondi 5,6%



Uscite per continente

- 1 Africa 27,6%
- 2 Asia 34,2%
- 3 America latina 19,3%
- 4 Europa dell'Est e Asia centrale 18,9%

DOVE LAVORIAMO



HELNETAS Swiss Intercooperation

Weinbergstr. 22a
CH-8021 Zurigo
Tel. +41 (0)44 368 65 00
Fax +41 (0)44 368 65 80

Maulbeerstr. 10
CH-3001 Berna
Tel. +41 (0)31 385 10 10
Fax +41 (0)31 385 10 09

Chemin de Balexert 7-9
CH-1219 Châtelaîne
Tel. +41 (0)21 804 58 00
Fax +41 (0)21 804 58 01

Via San Gottardo 67
CH-6828 Balerna
Tel. +41 (0)91 820 09 00
Fax +41 (0)91 820 09 01

svizzeraitaliana@helvetas.org
helvetas.org

Conto postale donazioni 65-3875-0



ACQUA E INFRASTRUTTURA



L'accesso all'acqua potabile e agli impianti sanitari è una condizione imprescindibile per una vita sana e per lo sviluppo di una regione: la mortalità infantile diminuisce, le donne non devono più andare a prendere l'acqua, la produttività aumenta. La costruzione di infrastrutture idriche

e di latrine, la sensibilizzazione sull'igiene e l'impegno in favore di una politica idrica equa sono elementi centrali dell'operato di Helvetas. Per ridurre i percorsi verso scuole, centri sanitari e mercati sosteniamo la costruzione di strade in zone rurali e di ponti sospesi.



«Nel suolo si accumula sale e sapevamo

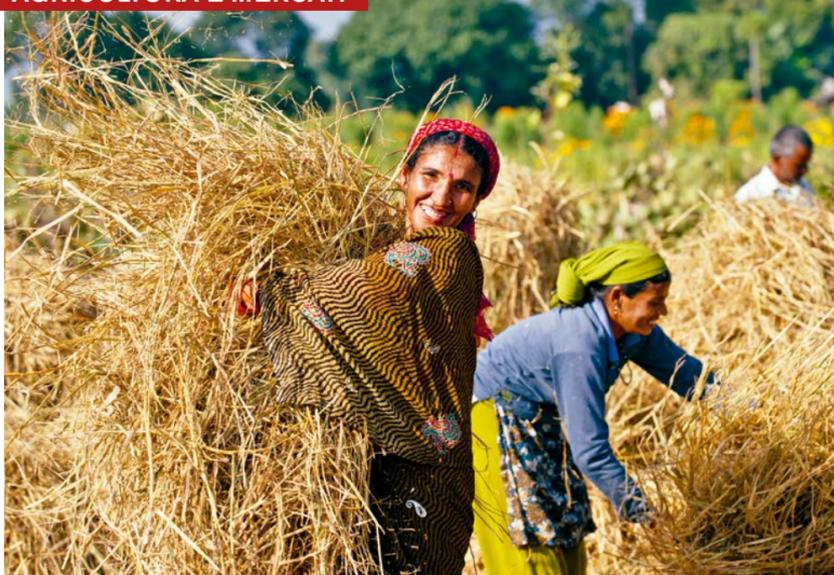
che l'acqua dello stagno non era sicura. Ma d'ora in poi, grazie alle cisterne per raccogliere l'acqua piovana avremo accesso all'acqua potabile anche nella stagione secca.»

Protap Mazumder, 42 anni, sarto nella regione delle Sundarbans, Bangladesh



Obiettivo: tra il 2013 e il 2017, garantiremo l'accesso all'acqua potabile a un milione di persone e quello agli impianti sanitari a 500'000 persone.

AGRICOLTURA E MERCATI



Oltre 800 milioni di persone nel mondo soffrono la fame. Helvetas aiuta i piccoli contadini a migliorare i raccolti e ad adottare un corretto approccio alla natura grazie a soluzioni quali l'irrigazione parsimoniosa, metodi di coltivazione ecologici e la diversificazione. Aiutiamo le famiglie contadine a vendere i loro prodotti nei mer-

cati locali e regionali, e apriamo loro le porte del commercio equo internazionale. Le formazioni e l'accesso ai microcrediti nelle zone rurali dischiudono nuovi settori di produzione ad agricoltori e piccoli imprenditori, che diventano così il motore dello sviluppo agricolo.



«Gli inizi sono stati difficili e più di una volta

ci siamo persi d'animo. Ma mi sono sempre imposta di continuare. Prima non avevamo nulla e non sapevo come avrei pagato l'istruzione dei miei figli. Ora lo so.»

Bernardina Ray, 54 anni, coltivatrice di rose e presidente di un'associazione di produttori a Cusco, Perù



Obiettivo: tra il 2013 e il 2017, permetteremo a un milione di contadini di accedere a consulenze agricole e ai mercati locali, aiutandoli così a incrementare il loro reddito.

AMBIENTE E CLIMA



I mutamenti climatici globali minacciano l'esistenza delle famiglie contadine nelle regioni più colpite. Helvetas le aiuta a proteggersi dai rischi ambientali e a sviluppare tecniche di coltivazione adeguate. Gli agricoltori apprendono a salvaguardare il suolo, i boschi e le acque. Helvetas

si mobilita affinché i maggiori responsabili dei mutamenti climatici, ossia i paesi industrializzati e i paesi emergenti, contengano le emissioni di gas nocivi, e monitora con occhio critico la politica climatica svizzera. I suoi esperti partecipano a forum globali sul clima.



«Per affrontare le nuove sfide, abbiamo bisogno

ancora di molta ricerca e di agricoltori che mettano in pratica le conoscenze. Affinché capiscano la logica dietro alle nuove tecniche di coltivazione devono poter vederle con i loro occhi. Io glielo mostro.»

Miguel Ortega Paty, 37 anni, contadino e consulente agricolo a Viloco, altipiano boliviano



Obiettivo: tra il 2013 e il 2017, aiuteremo 500'000 persone ad adattare la loro produzione agricola alle conseguenze dei mutamenti climatici e a ridurre le emissioni di gas a effetto serra.

FORMAZIONE



Scuola elementare e formazioni professionali permettono ai giovani di costruirsi un futuro. Helvetas mette a disposizione di adolescenti e giovani adulti delle zone rurali formazioni su misura e orientate alle necessità del mercato del lavoro. Le consulenze in gestione aziendale consentono

loro di fondare piccole imprese e favoriscono lo spirito imprenditoriale. Helvetas sostiene gli organismi pubblici nella formazione degli insegnanti e nell'elaborazione di strumenti didattici. In questo senso, viene annessa grande importanza al coinvolgimento di donne e ragazze.



«Sto seguendo una formazione per diventare

sarta e spero di apprendere anche le necessarie competenze imprenditoriali per contribuire a migliorare la situazione economica del mio paese.»

Egzona Maliqi, 20 anni, sarta nel villaggio multietnico di Berivojce, Kosovo orientale



Obiettivo: tra il 2013 e il 2017, offriremo una migliore istruzione di base a 500'000 bambini e una formazione professionale a 75'000 giovani, aumentando le loro opportunità future.

DEMOCRAZIA E PACE



Dove le persone sono certe che il frutto dei loro sforzi è al riparo da soprusi, si impegnano attivamente per migliorare la loro vita. Helvetas si prodiga per una società nella quale tutti abbiano le stesse opportunità e le persone vengano

messe nelle condizioni di organizzarsi e di far valere i loro diritti. Aiutiamo inoltre le autorità a svolgere i loro compiti al servizio dei cittadini e a fare della pianificazione partecipativa, della trasparenza e dei servizi affidabili la norma.



«Da consigliere comunale non conoscevo le

mie responsabilità, i miei doveri e le varie possibilità. Ora capisco che il destino della comunità è nelle nostre mani e che possiamo migliorare la nostra vita.»

Degu Melese, contadino e consigliere comunale ad Ahuri, Etiopia settentrionale



Obiettivo: tra il 2013 e il 2017, formeremo 30'000 persone alla promozione della pace, contribuendo alla risoluzione pacifica dei conflitti.